



autorskie
biuro
architektoniczne

ARCH. WŁADYSŁAW MARKULIS

Autorskie Biuro
Architektoniczne
arch. Władysław Markulis

Adres: *ul. Kościuszki 11/201
25-310 Kielce
tel/fax 041 344 29 87*

Obiekt:

**Ośrodek dydaktyczno muzealny w Chmielniku przy ul. Wspólnej 14
pod nazwą „ Świątokrzyski sztetl”**

**Projekt Budowlany odrestaurowania i przebudowy Synagogi
w Chmielniku
wraz z zagospodarowaniem terenu nr ew. działki
1195,1115,1197/3,1027/2 i 1027/3.**

**Inwestor: Gmina Chmielnik
26-020 Chmielnik
Plac Kościelny 5**

Projektant: mgr inż. arch. Władysław Markulis
63/171/76

Sprawdzający: mgr inż. arch. Janusz Janik
SW-32/2006

wrzesień 2010 r.

SPIS ZAWARTOŚCI

I. INFORMACJE OGÓLNE

II. ZAŁĄCZNIKI

III. PODSTAWY OPRACOWANIA

IV. OPIS TECHNICZNY

V. INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA

VI. CZĘŚĆ RYSUNKOWA

A. Inwentaryzacja:

–	I-1 – SYTUACJA	SKALA 1:500
–	I-2 – RZUT PARTERU	SKALA 1:100
–	I-3 – RZUT PIĘTRA	SKALA 1:100
–	I-4 – PRZEKRÓJ I-I	SKALA 1:100
–	I-5 – PRZEKRÓJ I'-I'	SKALA 1:100
–	I-6 – PRZEKRÓJ II-II	SKALA 1:100
–	I-7 – PRZEKRÓJ III-III	SKALA 1:100
–	I-8 – PRZEKRÓJ IV-IV	SKALA 1:100
–	I-9 – ELEWACJA POŁUDNIOWA	SKALA 1:100
–	I-10 – ELEWACJA PÓŁNOCNA	SKALA 1:100
–	I-11 – ELEWACJA WSCHODNIA	SKALA 1:100
–	I-12 – ELEWACJA ZACHODNIA	SKALA 1:100

B. PROJEKT BUDOWLANO-ARCHITEKTONICZNY

–	A-1 – ZAGOSPODAROWANIE TERENU	SKALA 1:500
–	A-2 – ZBIORCZA PLANASZA UZBROJENIA	SKALA 1:500
–	A-3 – RZUT PARTERU	SKALA 1:50
–	A-4 – RZUT POSADZKI SALI MODLITW	SKALA 1:50
–	A-5 – RZUT PIĘTRA	SKALA 1:50
–	A-6 – RZUT WIĘŻBY DACHOWEJ NA PRZYBUD. PÓŁN.	SKALA 1:50
–	A-7– RZUT DACHU	SKALA 1:50
–	A-8 – PRZEKRÓJ I-I	SKALA 1:50
–	A-9 – PRZEKRÓJ I'-I'	SKALA 1:50
–	A-10 – PRZEKRÓJ II-II	SKALA 1:50
–	A-11 – PRZEKRÓJ III-III	SKALA 1:50
–	A-12 – PRZEKRÓJ IV-IV	SKALA 1:50

-	A-13 – PRZEKRÓJ V-V	SKALA 1:50
-	A-14 – ELEWACJA POŁUDNIOWA	SKALA 1:50
-	A-15 – ELEWACJA PÓŁNOCNA	SKALA 1:50
-	A-16 – ELEWACJA WSCHODNIA	SKALA 1:50
-	A-17 – ELEWACJA ZACHODNIA	SKALA 1:50
-	A-18 – DRZWI WEWNĘTRZNE	SKALA 1:25
-	A-19 – DRZWI ZEWNĘTRZNE	SKALA 1:25
-	A-20 – ZESTAWIENIE STOLARKI DRZWIOWEJ	SKALA 1:50
-	A-21 – ZESTAWIENIE STOLARKI OKIENNEJ	SKALA 1:50
-	A-22 – RZUT KUBIKA ZEWNĘTRZNEGO	SKALA 1:250
-	A-23 – PRZEKRÓJ TERENU A-A	SKALA 1:100
-	A-24 – PRZEKRÓJ TERENU B-B	SKALA 1:100

I. INFORMACJE OGÓLNE.

1. Inwestycja: Odrestaurowanie i przebudowa Synagogi przeznaczaniem na ośrodek dydaktyczno-muzealny pod nazwą „Sztetel Świętokrzyski” wraz z zagospodarowaniem w Chmielniku przy ul. Wspólnej 14nr ew. działek 1195, 1197/3, 1027/3, 1027/2, 1115.
2. Jednostka projektowa: ABA- Autorskie Biuro Architektoniczne arch. Władysława Markulisa
25-310 Kielce
ul. Kościuszki 11/201
3. Cel opracowania: celem opracowania jest przygotowanie dokumentacji projektowej do przeprowadzenia restauracji Synagogi z przebudową i przystosowaniem na ośrodek dydaktyczno-muzealny

II. ZAŁĄCZNIKI.

1. Oświadczenie projektanta i sprawdzającego
2. Kopia uprawnień projektanta
3. Kopia zaświadczenia projektanta o przynależności do ŚIA.
4. Kopia uprawnień sprawdzającego
5. Kopia zaświadczenia sprawdzającego o przynależności do ŚIA.
6. Decyzja o lokalizacji inwestycji celu publicznego Nr42/2008 z dnia 25.06.2008.
7. Warunki przyłączenia do sieci gazowej
8. Warunki przyłączenia do sieci niskiego napięcia
9. Warunki przyłączenia do sieci wodociągowej i kanalizacyjnej
10. Informacja Starosty Powiatowego w Kielcach w sprawie otworów okiennych w granicy działki
11. Informacja Ministra Infrastruktury w/w sprawie
12. Opinia ZUDP 12 68/2009
13. Decyzja Świętokrzyska Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Kielcach nr 565A/10 zezwalająca na prowadzenie robót budowlanych

III. PODSTAWY OPRACOWANIA.

1. Mapa do celów projektowych w skali 1:500
2. Inwentaryzacja stanu istniejącego Synagogi z roku 2009.
3. Badania architektoniczne oprac. arch. Waldemar Niewalda z maja 2009r.
4. Ekspertyza techniczna stanu zachowania budynku Synagogi w Chmielniku – opracował: inż. Julian Słoń, czerwiec 2010
5. Projekt koncepcyjny wnętrza autorstwa arch. Mirosława Nizio /"NIZIO Design International"/
6. Program badań archeologicznych dr Czesława Hadamika

7. Program badań konserwatorskich Urszuli Górki Jończyk

IV. OPIS TECHNICZNY.

1. RYS HISTORYCZNY.

Synagoga w Chmielniku została zbudowana po 1638r. w miejscu starej drewnianej. W początkach XVIII w. przebudowano wnętrze. Taki stan przetrwał do 1849 roku, kiedy w pożarze miasta spłonęła synagoga. Odbudowa spalonej bóżnicy przypada na 2 połowę XIX wieku. W XIX wieku dobudowano również do części północnej przybudówkę z przedsionkiem, połączono ją z główną salą modlitewną otworem drzwiowym.

Układ ten został zniekształcony w czasach okupacji, kiedy to w głównej Sali modlitw wykonano drewniany strop dla uzyskania dodatkowej kondygnacji magazynowej. Również zostały wykonane przypadkowe miejsca otworów drzwiowych oraz schody w celu połączenia tych kondygnacji.

W czasie działań wojennych w 1944 roku budynek synagogi został częściowo uszkodzony.

W latach osiemdziesiątych XX w. dokonano częściowego remontu ograniczającego się do wymiany dachu na kryty blachą o konstrukcji stalowej oraz zabezpieczono dach przed dalszym niszczeniem zamurując ubytki i niektóre otwory okienne.

2. USYTUOWANIE

Synagoga usytuowana jest u zbiegu ul. Wspólnej i Sienkiewicza po północno wschodniej stronie skrzyżowania, na północ od Rynku z którym ulica Sienkiewicza tworzy połączenie.

Na północny wschód od synagogi rozciąga się nieczynny cmentarz żydowski założony jeszcze w 2 połowie XVI wieku, z którego zachował się fragment muru ogrodzenia. Teren ten jest sporadycznie zadrzewiony. We wschodniej części usytuowana jest stacja trafo. Północny kraniec graniczy z przedszkolem. Wjazd na teren działki synagogi wykonany jest z ul. Sienkiewicza. Wejście główne do budynku od południa od ul. Wspólnej.

3. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO.

3.1 Synagoga w Chmielniku jest obiektem zabytkowym, prawnie chronionym. Jest wpisana do Rejestru Zabytków pod nr 119.

3.2 Obiekt jest własnością Gminy Chmielnik wraz z działkami nr ew. 1195 i 1197/3

3.3 Powierzchnia zabudowy synagogi - 556,86 m²

Powierzchnia użytkowa synagogi	- 460,73 m ²
Kubatura	- 7406 m ³

3.4 Funkcja pierwotna

Wejście główne do budynku znajduje się z południowej strony, z niego wchodzimy do przedsionka, z którego prowadzą drzwi do sali modlitw i do pomieszczeń spotkań rabinów.

Od strony zachodniej dobudowany jest babiniec ze schodami wejściowymi na emporę dla kobiet. Po stronie północnej sali modlitw dobudowane są przybudówki połączone z salą otworem ze schodami. Na poziomie piętra znajduje się empora oraz prowizoryczne wejście na nią schodami drewnianymi. W czasie ostatniej wojny w poziomie empory funkcjonowała kondygnacja magazynowa, której konstrukcja zachowała się do dnia dzisiejszego.

3.5 Konstrukcja. Stan techniczny.

Budynek założony na prostokącie bez podpiwniczenia. Ściany zewnętrzne i wewnętrzne zbudowane z kamienia wapiennego na zaprawie wapiennej.

Nad salą modlitw i emporą sklepienie beczkowe z cegły 4-półowe. Nad przedsionkiem i pomieszczeniem sąsiednim-krzyżowe z cegły. Sztukaterie wewnętrzne ścian i sklepień gipsowe ciągnione. Na ścianach tynki wapienne z zachowaniem częściowym polichromii.

Sala modlitw podzielona sztucznie w czasie wojny stropem drewnianym opartym na słupach na wysokości 4,60m od posadzki, na który prowadzą schody drewniane jednobiegowe prowizoryczne z przybudówki północnej.

Biegi schodowe z babinca na emporę zniszczone.

Stan zachowania murów można ocenić jako średni. Nieliczne pęknięcia nie są głębokie, a dokonywane przebiccia i wyburzenia pozwalają ocenić ten stan.

Większość tynków wewnętrznych i zewnętrznych jest odparzona, a nieliczne partie pozwalają odczytać artykulacje i pozostałości polichromii. Sztukaterie zachowane w części również pozwalają na odtworzenie wzorów w razie potrzeby ich rekonstrukcji.

Posadzki w części głównej synagogi częściowo kamienne z uzupełnieniami betonowymi również zniszczone podczas wylewanie betonowych stóp pod słupy drewnianego stropu.

W przybudówkach od strony północnej – grunt. Stolarka drewniana i drzwiowa zdemontowana bez szklenia złożona wewnątrz budynku może służyć na wzór do rekonstrukcji lub częściowo konserwacji.

Dach nad budynkiem głównym z blachy na deskowaniu ażurowym na konstrukcji stalowej. Nad babinicem blacha na deskowaniu i konstrukcji drewnianej. Konstrukcja drewniana dachu zniszczona.

Przybudówki północne bez zadaszenia i bez posadzek.

Stan istniejący budynku przedstawiony jest na inwentaryzacji w części rysunkowej (Rys. I-1÷I-12), a szczegółowy opis zawarty jest w opracowaniu pp. Badania architektoniczne dr inż. arch. Waldemara Niwalda. Ocena stanu technicznego pod kątem zamierzonej restauracji została wykonana przez inż. bud. Juliana Słonia w czerwcu 2010 roku i została dołączona do projektu.

4. CHARAKTERYSTYKA ROZWIĄZAŃ PROJEKTOWYCH

4.1 Rozwiązania projektowe obejmują:

- Część poświęconą odrestaurowaniu i konserwacji zachowanego budynku oraz umożliwieniu jego funkcjonowania jako ekspozycji zabytku, a także rekonstrukcję i odbudowę zniszczonych części budynku, w szczególności posadzek i dachów przybudówek,
- projekty elementów wnętrza i zagospodarowania terenu służących programowi dydaktyczno-muzealnemu,
- projekty wyposażenia instalacyjnego i technicznego budynku z urządzeniami technicznymi zewnętrznymi

5. OPIS PROJEKTOWANEGO ZAGOSPODAROWANIA TERENU

5.1. Na terenie objętym zagospodarowaniem znajduje się przeznaczone do konserwacji, przebudowy i adaptacji:

- budynek zabytkowej synagogi,
- pozostałości muru ogrodzenia starego nieczynnego cmentarza żydowskiego z II poł. XVI w.
- stacja trafo pozostawiona do czasu przeniesienia na inną działkę (trwają prace formalno-projektowe do przeniesienia)
- zjazd na drogę gminną (ul. Sienkiewicza) przeznaczony do adaptacji po remoncie nawierzchni.

5.2. Ponadto na działce projektuje się lokalizację: kontenerowej kotłowni, wolnostojącej centrali klimatyzacyjnej oraz obiekt pod nazwą „Kubik zewnętrzny” jako miejsce pamięci pomordowanych Żydów w czasie II wojny światowej, którego realizację przewiduje się w II etapie. Wszystkie te obiekty są zlokalizowane w znacznej odległości od budynku synagogi za murem cmentarzowym.

Obiekty projektowane na terenie dawnego cmentarza żydowskiego posadowione są w sposób nie naruszający gruntu rodzimego poza zdjęciem ok. 30cm humusu. Obiekty te nie wymagają głębokiego fundamentowania, a spełnienie warunków związanych z ochroną przed przemarzaniem lub ukształtowania terenu narzuconego formą ekspozycji uzyskuje się poprzez nasypy z gruntu przywiezionego.

5.3. Bilans terenu:

- Powierzchnia całkowita obszaru opracowania – 4028,40m²
- Powierzchnia zabudowy:
 - Synagoga – 556,86m²
 - Kubik zewnętrzny – 81,00m²
 - Kotłownia – 16,50m²

- Stacja Trafo – 27,19m²
CAŁOŚĆ – 681,55m²
- Powierzchnia terenu – utwardzona:
 - Chodniki – 562,62m²
 - Dojazd z parkingiem – 134,78m²
CAŁOŚĆ – 697,40m²
 - Zieleń urzędowa – 2649,45m²

5.4. Obsługa komunikacyjna będzie zapewniona przez istniejący zjazd z ul. Sienkiewicza w jego sąsiedztwie na działce synagogi projektuje się 6 miejsc parkingowych w tym 1 dla niepełnosprawnych. Większą liczbę miejsc parkingowych zapewnia rynek oddalony od działki synagogi o 85m, przy którego trzech pierzejach znajdują się wyznaczone miejsca parkingowe.

5.5. Projektowana infrastruktura.

W oparciu o uzyskane warunki techniczne projektuje się:

- przyłącze gazowe z gazociągu w ul. Wspólnej,
- przyłącze kanalizacji sanitarnej z sieci KS w ul. Sienkiewicza,
- przyłącze wodociągowe z wodociągu w ul. Sienkiewicza,
- przyłącze elektryczne ze złącza

Ponadto na terenie działki projektuje się wewnętrzne poza licznikowe przyłącze z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i gazu do kotłowni kontenerowej i centrali klimatyzacyjnej.

5.6. Zieleń

Teren przeznaczony pod zieleni urządzoną należy oczyścić z samosiejek, rumoszu, kamieni i uporządkować zachowując jego naturalną roślinność.

6 drzew zaznaczonych na projekcie zagospodarowania przeznaczono do wycięcia. Ich charakterystykę z kwalifikacją podano w odrębnym rozdziale na końcu opisu. Pozostałe drzewa zostają adaptowane po pielęgnacji (9 sztuk).

Teren nieporośnięty uzupełnić przez dosianie trawy.

5.7. Ogrodzenie

Na projektowane ogrodzenie składają się: adaptowany mur ogrodzeniowy starego cmentarza o długości 118,50m, średniej szerokości 0,75m i wysokości 1,60m oraz nowoprojektowany mur z prefabrykowanych elementów betonowych dł. 156x25cm. Mur wykonany jest z miejscowego kamienia układanego na zaprawie wapiennej na dziko. Projektuje się uzupełnienie ubytków muru występujących w bocznych płaszczyznach, przemurowanie wierzchniej warstwy ok. 20cm oraz wykonaniu stalowej kutej bramy wejściowej od strony synagogi.

Nowoprojektowany mur tworzący strefę ekspozycji będzie wykonany z prefabrykowanych elementów z betonu architektonicznego układanych na podsypce piaskowej po zdjęciu humusu obsypanych ziemią z zachowaniem strefy przemarzania (1,10m). Od strony północno wschodniej projektuje się wymianę ogrodzenia z siatki stalowej na słupkach stalowych na nowe w takiej samej technologii oraz wygrozdzenie od terenu przedszkola wg rys.

5.8. Ochrona konserwatorska.

Działka w granicach opracowania jest w części bezpośrednim otoczeniem budynku synagogi, a w części poza zachowanym murem, terenem dawnego XVI wiecznego nieczynnego cmentarza żydowskiego. Teren jakkolwiek leżący w zabytkowym układzie urbanistycznym leżący w zabytkowym układzie urbanistycznym Chmielnika nie jest wpisany do rejestru zabytków,

ale wpisanym do ewidencji zabytków, co determinuje szczególne postępowanie zarówno w projektowaniu jak i realizacji.

5.9. Teren nie leży w strefie eksploatacji górniczej, ani sejsmicznej.

5.10. Wpływ na środowisko naturalne.

Projektowana inwestycja ze względu na swoje przeznaczenie nie wpłynie na pogorszenie stanu środowiska naturalnego.

Odpady budowlane po remoncie i konserwacji budynku będą poddane wywiezieniu, segregacji i utylizacji przez odpowiednie służby, z którymi wykonawca robót zawrze stosowne umowy.

Woda opadowa będzie rozprowadzona powierzchniowo w granicach działki.

Ziemia z wykopów zostanie użyta do ukształtowania terenu działki. Działka nie leży w strefie ochrony krajobrazu, ani terenach Natura 2000

5.11. Ochrona przeciwpożarowa.

Na sieci wodociągowej w ul. Sienkiewicza i Wspólnej znajdują się dwa hydranty p. pożarowe w odległości nie przekraczającej 75m od obiektu synagogi.

6. OPIS TECHNICZNY PROJEKTU BUDOWLANO-ARCHITEKTONICZNEGO BUDYNKU SYNAGOGI

6.1. Przeznaczenie

Po odrestaurowaniu i wyposażeniu w instalacje budynek synagogi będzie mieścił ośrodek dydaktyczno-muzealny ze zwróceniem szczególnej uwagi na współistnienie dwóch narodów: polskiego i żydowskiego oraz specyficznego klimatu w małym świętokrzyskim miasteczku na początku XX wieku.

6.2. Funkcja

Podstawową funkcją budynku będzie ekspozycja zachowanych wartościowych pod względem historycznym i stylowym części budynku i przedmiotów oraz ekspozycja rozumiana jako ilustracja przy pomocy nowoczesnych technik audiowizualnych klimatu wielokulturowego miasteczka z początku XX wieku, gdzie większość mieszkańców stanowili Żydzi i Polacy.

6.3. Ekspozycja budynku synagogi.

W projekcie rekonstrukcji budynku dużą wagę przypisano uczytelnieniu pierwotnej funkcji budynku poprzez likwidację zamurowań, przypadkowych przebić i przebudów. Szczegółowy opis tych robót zamieszczono w rozdziale poświęconym odnowie konserwatorskiej.

6.4. Ekspozycja muzealna.

polegać ona będzie głównie na przywołaniu klimatu, nastroju miasteczka świętokrzyskiego z początku XX wieku z jego społecznością głównie polską i żydowską. Adaptowany do tego celu projekt autorstwa arch. Mirosława Nizio tworzy scenariusz (ścieżkę) oparty na rekonstrukcji obrazów, faktów, dziejów metodą projekcji i innych technik interaktywnych. W tym celu wprowadza tzw. „kubik wewnętrzny” dzielący funkcjonalną przestrzeń i ukształtujący ścieżkę zwiedzania. Kubik przykryty jest stropem szklano stalowym w poziomie +3,88m.

Będzie to swoistym przypomnieniem czasu, kiedy to ten poziom wprowadzony przez Niemców w czasie II wojny światowej był magazynem

zboża. Poziom ten tworzy scenę, a ściślej mówiąc ekran przestrzenny do projekcji widowisk oglądanych z poziomu empyry babińca. „Kubik” jest obiektem o konstrukcji stalowej pokrytej blachą i szkłem, leży na posadzce Sali modlitw punktowo wsparty na stopach. Obiekt ten jest konstrukcji rozpieralnej, skręconej na śruby. Uzupełnieniem ekspozycji multimedialnej będą eksponaty autentyczne rozmieszczone w kilku niszach w ścianach. Ponadto projektowana jest salka konferencyjna w odrestaurowanej przybudówce północnej i pomieszczenia socjalno-sanitarne. Kubik zewnętrzny projektowany na terenie cmentarza jest obiektem służącym do przedstawienia listy Żydów chmielnickich zamordowanych w czasie II wojny światowej.

7. DANE LICZBOWE

- Budynek synagogi
Powierzchnia zabudowy – 556,82m²
Wysokość całkowita – 18,10m od poziomu wejścia

Powierzchnia użytkowa:

Parter:

1) Przedsiónek	35,50m ²
2) Sala ekspozycyjna	185,72m ²
3) Biblioteka	15,72m ²
4) Szatnia	6,30m ²
5) Pomieszczenie socjalne	7,58m ²
6) Hall komunikacyjny	14,36m ²
7) Sala konferencyjna	58,00m ²
8) Przedsiónek WC	6,19m ²
9) WC dla niepełnosprawnych	4,41m ²
10) WC	1,78m ²
11) WC	1,78m ²
12) Pomieszczenie techniczne	5,00m ²
13) Klatka schodowa	7,50m ²
SUMA:	349,84m ²

Piętro:

14) Korytarz	10,34m ²
15) Antresola-widownia	94,70m ²
16) Pomieszczenie techniczne	5,85m ²
Ogółem PU=	460,73m ²

Kubatura – 7500m³

Kubik zewnętrzny powierzchnia zabudowy – 91,00m²

Kubatura – 365,0m³

8. FORMA ARCHITEKTONICZNA SYNAGOGI

Jest odtworzeniem formy historycznej. Elewacje po remoncie i konserwacji przyjmujące wygląd synagogi z początku XX wieku. Kubik zewnętrzny jest

pomnikową formą ascetyczną w materiale i formie.
Projektowana kotłownia zewnętrzna to kontener o prostej formie przemysłowej o kolorystyce spokojnej nie kontrastującej z zabytkowym obiektem.

9. WYPOSAŻENIE INSTALACYJNE

Budynek będzie wyposażony w:

- instalację elektryczną
- instalację wodociągową
- kanalizację sanitarną
- instalację centralnego ogrzewania
- wentylację mechaniczną i klimatyzację

10. PRZYSTOSOWANIE DO UŻYTKOWANIA PRZEZ NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

Przy wejściu od strony północnej projektuje się pochylnię dla niepełnosprawnych. Przy nowoprojektowanych schodach na emporę przewidziana jest platforma. Pozostałe różnice poziomów będą pokonywane przez niepełnosprawnych z osobą towarzyszącą przy pomocy schodołazów.

11. OCHRONA KONSERWATORSKA OBIEKTU

Synagoga w Chmielniku jest obiektem zabytkowym prawnie chronionym. Wpisana jest do rejestru zabytków pod numerem 119.

Badania architektoniczne opracowane przez dr inż. Arch. Waldemara Niewaldę w maju 2009 roku charakteryzują obiekt pod kątem wartości historycznych, a wnioski w nich zawarte ukierunkowują działania projektowe w celu ich zachowania. Przedstawiono te działania na rysunkach projektu i opisie robót budowlanych wykończeniowych.

W oparciu o inwentaryzację, ekspertyzę techniczną i badania architektoniczne stosuje się różne rozwiązania konserwatorskie w zależności od wnętrza ew. zewnętrznej części budynku.

Wnętrze sali modlitw

Projektuje się przeprowadzenie konserwacji ścian z uwzględnieniem zachowanych fragmentów artykulacji, polichromi oraz dekoracji stiukowych. Po konsultacji archeologicznej projektuje się rekonstrukcję bimy na śladach pierwotnego położenia oraz zlokalizowanie położenia aron h-kodesz i jego uczytelnieniu, usunięcie niemieckiego stropu drewnianego oraz uzupełnienie sztukaterii sklepienia oraz odtworzenie parapetu okiennego. Na podstawie zachowanych fragmentów posadzki i schodów projektuje się posadzkę i schody do Sali modlitw z piaskowca.

Przedśionek, pomieszczenie zebrań rabinackich, babiniec

W obrębie najstarszej XVII wiecznej części budynku znajduje się przedśionek z głównym wejściem do synagogi i Sali modlitw oraz pomieszczenie rabinów z dwoma oknami od strony północnej. Oba te pomieszczenia mają sklepienia krzyżowe. W ścianie dzielącej te pomieszczenia zachowały się pozostałości paleniska i komin.

W robotach konserwatorskich projektuje się reperację tynków ścian i sklepień, uczynienie paleniska i umywalni rytualnej oraz kamiennych portali drzwi wejściowych i wejścia do sali modlitw.

W przybudówce zachodniej tzw. babińcu odtwarza się jeden bieg schodów drewnianych z drzwiami wejściowymi oraz uczynienie wejścia do ew. podziemi.

Przybudówki od strony północnej (XIX w.)

W tej części synagogi zachowały się tylko ściany zewnętrzne z otworami po oknach i drzwiach, fragmenty ścian wewnętrznych i skąpa ich artykulacja. Postępowanie konserwatorskie będzie tu polegało na rekonstrukcji okien, otwarciu drzwi wejściowych w kierunku północnym (wg badań architektonicznych), odtworzenie wewnętrznej ściany działowej oraz stropu i dachu

Zewnętrzne roboty elewacyjne

Postępowanie konserwatorskie będzie polegało na odtworzeniu stolarki okiennej i drzwiowej, gzymsu, tynków zewnętrznych i boniowania, wykonanie opasek przy budynku, brakującego orynnowania. Pokrycie dachu istniejące do malowania.

Zagospodarowanie terenu będzie polegało na remontach chodników w częściach przyległych do drogi, utwardzeniu wjazdu od strony zachodniej i remoncie muru odgraniczającego działkę synagogi od nieczynnego cmentarza żydowskiego.

12. OPIS ROBÓT BUDOWLANYCH

- 12.1. Wyburzenia i odkrywki.
- skucie odparzonych tynków w pomieszczeniach i odwarstwionych sztukaterii, po badaniach na obecność polichromii,
 - wyburzenie przemurowań w otworach okiennych i drzwiowych oraz części rozwarstwionych ścian wewnętrznych,
 - rozebranie posadzek pod nadzorem konserwatorskim,
 - skucie odparzonych tynków i boniowania zewnętrznego,
 - rozebranie dachu nad babińcem i pozostałości schodów,
 - odkopanie ścian zewnętrznych do głębokości fundamentowania,
 - wykonanie przebić pod instalację wentylacji mechanicznej
- 12.2. Wewnętrzne roboty budowlane i wykończeniowe.
- wykonanie ścian działowych,
 - tynki cementowo wapienne, uzupełnienie tynków istniejących, konserwacja polichromii,
 - rekonstrukcja sufitu (uzupełnienie i konserwacja istn.),
 - wykonanie schodów żelbetowych w przybudówce północnej, stropu nad pomieszczeniem technicznym i rekonstrukcja drewnianych schodów babińca,
 - wykonanie posadzek kamiennych, rekonstrukcja posadzek wewnętrznych kamiennych,

- osadzenie stolarki drzwiowej i okiennej
- montaż elementów wnętrzarskich służących ekspozycji oraz wyposażenia instalacyjnego,
- wykonanie płaszcza wzmacniającego sklepienia,
- wykonanie stropów i dachów nad przybudówkami.

12.3. Zewnętrzne roboty wykończeniowe.

- wykonanie tynków zewnętrznych wg rys. elewacji z gotowych mieszanek,
- rekonstrukcja gzymsu i boniowania,
- wykonanie opaski wokół budynku z kostki granitowej 6x6x6,
- malowanie i konserwacja pokryć dachowych

12.4. Izolacje.

Izolacje przeciwwilgociowe zewnętrzne wykonane na ścianach zewnętrznych odłoniętych do poziomu fundamentowania, zakopane i izolowane powłokowo po ponownej izolacji metodą iniekcji w poziomie posadzek. Iniekcje należy zastosować również w ścianach wewnętrznych. Izolacje przeciwwilgociową poziomą w posadzkach wykonać z folii na chudym betonie.

Izolacje termiczne projektuje się na sklepieniach nad salą modlitw i nad emporą babińca w formie pianki poliuretanowej 15cm.

13. OCHRONA PRZECIW POŻAROWA.

Budynek synagogi zalicza się do budynków średniowysokich.

Ze względu na sposób użytkowania zalicza się do klasy ZL III.

14. WPŁYW NA ŚRODOWISKO.

Projektowana inwestycja nie wpłynie pogarszająco na stan naturalnego środowiska, ani na trakcie realizacji, ani w czasie użytkowania.

15. WNIOSKI KOŃCOWE.

- 1) Wszystkie prace budowlane powinny być realizowane pod nadzorem konserwatorskim, archeologicznym i autorskim.
- 2) Rozwiązania wynikające z nieprzewidzianych sytuacji będą akceptowane przez autora projektu i konserwatora zabytków.
- 3) Wszystkie zastosowane materiały powinny mieć atesty dopuszczające do stosowania.
- 4) Przewiduje się, że część zagospodarowania polegająca na wybudowaniu kubika zewnętrznego będzie przedmiotem II etapu realizacji inwestycji.

Opracował:

arch. Władysław Markulis

**INFORMACJA DOTYCZĄCA
BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA**

Nazwa i adres obiektu budowlanego :

Ośrodek dydaktyczno muzealny w Chmielniku przy ul. Wspólnej 14
pod nazwą „ Świątokrzyski sztetl”

**Odrestaurowanie i przebudowa Synagogi
w Chmielniku
wraz z zagospodarowaniem terenu nr ew. działki
1195,1115,1197/3,1027/2 i 1027/3.**

Inwestor: Gmina Chmielnik
26-020 Chmielnik
Plac Kościelny 5

Imię, nazwisko, adres projektanta :

mgr inż. arch. Władysław Markulis

ABA – Autorskie Biuro Architektoniczne, 25-310 Kielce, ul. Kościuszki 11

wrzesień 2010 r.

- 1) ZAKRES ROBÓT DLA CAŁEGO ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO ORAZ KOLEJNOŚĆ REALIZACJI POSZCZEGÓLNYCH OBIEKTÓW.
 - Kompleksowe wykonanie przebudowy budynku synagogi w Chmielniku
 - Realizacja w/w prac wykonywana będzie w 2011 roku.
- 2) WYKAZ ISTNIEJĄCYCH OBIEKTÓW BUDOWLANYCH.
 - Na działce istnieje budynek stacji trafo
- 3) ELEMENTY ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI LUB TERENU, KTÓRE MOGĄ STWARZAĆ ZAGROŻENIE BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA LUDZI.
 - Budynek synagogi , budynek stacji trafo
 - Istniejące przyłącza sieci
 - Przebiegająca ulica Wspólna
- 4) PRZEWIDYWANE ZAGROŻENIA WYSTĘPUJĄCE PODCZAS REALIZACJI ROBÓT BUDOWLANYCH, OKREŚLAJĄCE SKALĘ I RODZAJE ZAGROŻEŃ ORAZ MIEJSCE I CZAS ICH WYSTĘPOWANIA .

Zagrożenia związane z :

 - Ciężkim sprzętem budowlanym (spycharki, koparki, samochody ciężarowe),
 - Obsługą narzędzi prostych i elektonarzędzi,
 - Obecnością sieci medialnych,
 - Transportem elementów,
 - Pracami zbrojarskimi (tworzenie elementów zbrojarskich, transport elementów, układanie elementów zbrojenia),
 - Pracami ciesielskimi i szalunkowymi,
 - Pracami murarskimi na wysokości,
 - Pracami tynkarskimi,
 - Pracami podczas rozszalowywania elementów żelbetowych tj. słupy, stropy, podciągi itp.,
 - Pracami z wykorzystaniem rusztowania,
 - Pracami dachowymi i dekarскими,
 - Pracami spawalniczymi i montażowymi,
 - Niezastosowaniem podstawowych przepisów BHP,
 - Stanem psychofizycznym pracownika,
 - Brakiem przeszkolenia pracownika.
- 5) SPOSÓB PROWADZENIA INSTRUKTAŻU PRACOWNIKÓW PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO REALIZACJI ROBÓT SZCZEGÓLNIE NIEBEZPIECZNYCH.

Przed przystąpieniem do realizacji poszczególnych robót pracownicy muszą zostać zapoznani z zagrożeniami mogącymi wystąpić w miejscu pracy oraz przeszkoleni w zakresie BHP. W związku z tym kierownicy poszczególnych robót zobowiązani są:

 - przeszkolić pracowników w zakresie BHP oraz warunków technicznych wykonywania prac,
 - wyposażyć pracowników w sprzęt ochrony osobistej tj. szelki bezpieczeństwa, linki bezpieczeństwa, kaski ochronne, okulary, rękawice,
 - spośród pracowników wykonujących pracę wyznaczyć jednego odpowiedzialnego za grupę,
 - stworzyć możliwość bezpiecznego wykonywania pracy poprzez ustawienie rusztowań, barier ochronnych, pomostów,
 - poinformować pracowników o ryzyku zawodowym przy wykonywaniu prac na danym stanowisku oraz o zasadach ochrony przed zagrożeniami.
- 6) ŚRODKI TECHNICZNE I ORGANIZACYJNE, ZAPOBIEGAJĄCE NIEBEZPIECZEŃSTWOM WYNIKAJĄCYM Z WYKONYWANIA ROBÓT W STREFACH SZCZEGÓLNEGO ZAGROŻENIA ZDROWIA LUB

W SĄSIEDZTWIE, W TYM ZAPEWNIAJĄCYM BEZPIECZNA I SPRAWNA KOMUNIKACJĘ, UMOŻLIWIAJĄCĄ SZYBKĄ EWAKUACJĘ NA WYPADEK POŻARU, AWARII I INNYCH ZAGROŻEŃ.

Przed przystąpieniem pracowników do realizacji poszczególnych robót należy wcześniej zapoznać pracowników z zagrożeniami mogącymi wystąpić w ich miejscu pracy oraz należy ich przeszkolić pod względem BHP. Szkolenia takie przeprowadzają kierownicy poszczególnych robót.

a)

- W przypadku wystąpienia zagrożenia pracownik powinien niezwłocznie powiadomić przełożonego o zaistniałym zagrożeniu bądź wypadku.
- W nagłej sytuacji udać się do punktu pierwszej pomocy lub wezwać pogotowie.
- W przypadku pożaru uruchomić system alarmowy lub powiadomić straż pożarną.

b)

- Przed przystąpieniem do pracy pracownik powinien sprawdzić stan wyposażenia technicznego tzn. stan urządzeń, osłon i zabezpieczeń stosowanych na stanowisku.
 - Należy upewnić się, czy rozpoczęcie pracy nie stwarza zagrożenia zdrowia dla innych osób znajdujących się w pobliżu.
 - Zapewnić sobie dostateczne oświetlenie miejsca pracy.
 - Założyć stosowany na danym stanowisku pracy sprzęt ochrony osobistej po uprzednim sprawdzeniu, że nie jest uszkodzony i może spełniać swoje ochronne zadanie.
 - Pracownik powinien dbać o porządek w miejscu pracy i sprzątać stanowisko pracy po jej zakończeniu.
- c) Prace szczególnie niebezpieczne wymagające bezpośredniego nadzoru powinny być nadzorowane przez kierownika robót.
- d) Materiały łatwopalne tj. butle z gazem, czy pojemniki z substancjami łatwopalnymi powinny być przechowywane w pomieszczeniach dobrze wentylowanych tzn. takich, w których nie ma możliwości nagromadzenia się dużej ilości gazów szkodliwych dla zdrowia i życia ludzi.
- e) W przypadku pożaru lub innych zagrożeń należy powiadomić straż pożarną. Przystąpić do gaszenia właściwymi środkami gaśniczymi. Drogi i ciągi komunikacyjne muszą być przejezdne oraz muszą zapewnić sprawne i szybkie opuszczenie zagrożonego obszaru.

7) PRZECHOWYWANIE DOKUMENTÓW BHP.

Cała dokumentacja budowy oraz dokumentów niezbędnych do prawidłowej eksploatacji maszyn i innych urządzeń technicznych musi być przechowywana przez kierownika budowy w jego biurze. Część dokumentów w tym dziennik kontroli BHP po zakończonej budowie zostaje przekazana do Działu BHP gdzie podlega archiwizacji.

OPRACOWAŁ:

mgr inż. arch. Władysław Markulis